

香港童軍總會
Scout Association of Hong Kong
金紫荊獎章及證書申請表
Application Form for the Golden Bauhinia Award and Certificate

(1) 個人資料 Personal Particulars

姓名 (中文) Name (Chinese)	(英文) (English)		
(須與香港身份證/出生證明書上資料相同) (Same as Name printed on Identification)			
出生日期 Date of Birth (dd/mm/yyyy)	*年齡 Age	就讀年級 Primary Level	童軍成員編號 Scout ID
性別 Gender	香港身份證/護照號碼 HKID Card / Passport No. (首4位英文字母及數字) (First 4 letters and digits)		
所屬單位 (旅) Unit (Group)	(區) (District)	(地域) (Region)	
郵寄地址 Mailing Address	(中文) (English)		
家長/監護人 Parent/Guardian	(姓名) (Name)	(關係) (Relationship)	
	(聯絡電話) (Contact No.)	(電郵地址) (E-mail Address)	
負責領袖 Responsible Leader	(姓名) (Name)	(職位) (Position)	
	(聯絡電話) (Contact No.)	(電郵地址) (E-mail Address)	

* 所有考獲金紫荊獎章之幼童軍必須在十歲半至十二歲，或在完成小學階段前之期限內，惟幼童軍超過十二歲，必需提交學校證明文件。

All Golden Bauhinia candidates must be between 10.5 and 12 of age or until the completion of their primary studies. Documentary proof from the school concerned must be provided when Cub Scout is over 12 of age.

考獲「幼童軍高級歷奇章」日期 Date of Cub Scout Adventure Crest Award (dd/mm/yyyy)	證書號碼 Cert. No.
--	-------------------

(2) 完成之項目 Completed Items

項目 Item	所選擇考驗之內容 Assessment Details	完成日期 Date Completed (dd/mm/yyyy)	備註 Remarks
*戶外挑戰 Outdoor Challenge	幼童軍高級歷奇章 - 戶外活動 Outdoor Activity, the Cub Scout Adventure Crest Award		
	1. 露營 (必修) Camping (mandatory)		
	2.		
	3.		
歷險挑戰 Adventure Challenge	幼童軍必須在「甲部」及「乙部」合共完成三個項目，惟當中包括選取「甲部」及「乙部」最少一個項目。 Cub Scout must complete total three items of Part A and B, each item of Part A and B must be chosen at least one.		
	甲. A.	1.	
		2. / 不適用 / not applicable	
	乙. B.	1.	
	2. / 不適用 / not applicable		
領導才能 Helping To Lead			
服務與分享 Service and Sharing			

* 在進行「戶外挑戰」考驗前，幼童必須完成「幼童軍高級歷奇章」內「戶外活動」一項。
Before doing assessment of Outdoor Challenge, Cub Scout must complete Outdoor Activity of the Cub Scout Adventure Crest Award.

(3) 確認及批核 Confirmation and Approval

申請者簽署 Applicant's Signature

現證明上述資料正確無誤。
I hereby declare that the above information is correct to my fullest understanding.
請於簽署前，參閱下列之備註。
Before you sign this form, please refer to the Remarks below.

簽署 _____ 日期 _____
Signature : _____ Date : _____

提名 Nomination

現證明上述資料正確無誤，並提名該幼童軍獲取金紫荊獎章。
I hereby declare that the above information is correct to my fullest understanding, and nominate the said Cub Scout for The Golden Bauhinia Award.

_____ 旅長／團長 _____ 旅／團印
GSL/CSL Group/Pack Stamp

姓名 _____ 日期 _____
Name : _____ Date : _____

推薦 Recommendation

現證明上述資料正確無誤，並推薦頒發獎章。
I hereby declare that the above information is correct to my fullest understanding, and recommend the said Cub Scout for The Golden Bauhinia Award.

_____ 區總監 _____ 區印
District Commissioner District Stamp

姓名 _____ 日期 _____
Name : _____ Date : _____

批核 Approval

現批准該幼童軍獲取金紫荊獎章。
I hereby approve the said Cub Scout for The Golden Bauhinia Award.

_____ 地域總監 _____ 地域印
Regional Commissioner Regional Stamp

姓名 _____ 日期 _____
Name : _____ Date : _____

金紫荊獎章及證書申請辦法：

- 1 填妥此表格，並獲團長／旅長提名。
- 2 將表格連同下列文件交予所屬童軍區作初步審核，同時應獲安排與區總監（或其代表）會面（除非在個別的特殊情況下另行安排），然後獲其推薦。
 - 2.1 金紫荊獎章考驗紀錄冊
 - 2.2 幼童軍紀錄冊內有關個人摘要、童軍記錄、會員資格、會員章、幼童軍獎章、幼童軍歷奇章、幼童軍高級歷奇章及金紫荊獎章考驗項目之副本（第1至3、5及12至15或10至13頁）
 - 2.3 各項有關證書之副本
- 3 區總監推薦後，將表格連同上述2.1、2.2及2.3項之文件送交所屬地域辦事處作最後審批。
- 4 地域總監批核申請後，所屬地域將向成功之申請者發出領取獎章通知書及金紫荊獎章領取券。
- 5 全年均接受申請，惟申請表必須於每年8月31日或以前呈交到所屬地域辦事處，成功之申請者方獲安排於同年之香港童軍大會操中接受嘉許。於每年8月31日後所遞交之申請，有關嘉許及證書頒發事宜將留待於翌年進行。

Application Procedure for the Golden Bauhinia Award and Certificate:

- 1 Complete this form and get nomination by Group Scout Leader or Cub Scout Leader.
- 2 Submit the completed form together with the following documents to the District Commissioner (or his delegate) for recommendation. Interview with District Commissioner is required (unless special arrangement for exceptional circumstances).
 - 2.1 Golden Bauhinia Award Assessment Record Book
 - 2.2 Photocopy of Information regarding personal details, scouting record, renewal of membership, the assessment of the Cub Scout Award, the Cub Scout Adventure Award, the Cub Scout Adventure Crest Award and the Golden Bauhinia Award (i.e. Pages 1-3,5 and 12-15 or 10-13) in the Cub Scout Record Book.
 - 2.3 Photocopy of all relevant certificates
- 3 After recommendation by District Commissioner, submit the completed form together with above document 2.1, 2.2 and 2.3 to the Regional Office for final review.
- 4 After approval by Regional Commissioner, respective Region will issue a letter for badge collecting and the Golden Bauhinia's Award Collection Voucher to the awardee.
- 5 The Award can be applied throughout the year. If the application is forwarded to the Regional Office on or before 31st August each year, the successful applicant can be arranged to receive the commendation in the Scout Rally of the same year. Application received after 31st August, the commendation and certificate presentation will be arranged in the following year.

地域辦事處專用 Regional Office Use Only

收表日期 Received Date	證書號碼 Cert. No.
查核 Checked	證書發出日期 Cert. Issue Date
獎章發出日期 Award Date	備註 Remarks

備註 Remarks

你在申請表格內填報的個人及其他有關的資料，會供本會處理你的申請及有關的用途。在申請表格提供個人及其他有關的資料，純屬自願。然而，你如果沒有提供足夠和正確的資料，本會可能無法處理你的申請。

The personal data and other related information provided by you by means of the application form will be used by the Association for dealing with your application and other related purposes. The provision of personal data and other related information by means of the application form is voluntary. However, if you do not provide adequate and accurate data we may not be able to process your application.

在情況下，申請表將於審批完成後2年銷毀。

Application form will normally be destroyed 2 years after completion of the application examination.